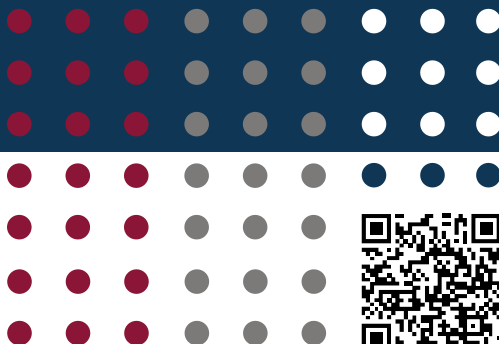


ZERBITZUEN KARTA

EUSKARA ZERBITZUA



SARRERA

EUSKARA ZERBITZUA Eibarko Udalaren zerbitzu bat da, eta Udal Euskaltegiarekin batera osatzen du Euskara Arloa.

Karta honen bidez, gure eguneroko lanean eskaintzen ditugun zerbitzuak eta horiek aurrera eramateko gure gain hartzen ditugun konpromisoen berri eman nahi diegu herritarrei, eta hori guztia etengabeko hobekuntza lortzeko helburuarekin.

MISIOA

Eibarko Udaleko Euskara Zerbitzuaren egiteko nagusia, bai udal barrura begira, bai udalerrira osora begira, euskararen normalizaziora bideratutako planak diseinatu eta ekintza eta neurrien bitartez garatzea da, betiere, euskararen ezagutza, erabilera eta kalitatea sustatuz eta bermatzeko pausoak emanez.

FUNTZIOAK:

- Familia, irakaskuntza, euskalduntzea, aisialdia, kirola, arlo sozio-ekonomikoa, teknologia berriak, hedabideak... eta beste hainbat esparrutarako planak eta egitasmoak diseinatzea, laguntza ematea eta neurriak hartzea euskararen normalizazioari begira.
- Udal barruan euskararen normalizaziorako planak diseinatu, kudeatu eta jarraipena egitea.

BISIOA

Eibarko herrian euskararen ezagutza eta erabilera handiagoa lortzea da.

- Herritar gehienak euskara ulertzeko gai izatea, nahiz eta batzuek hitz egiteko zailtasunak izan.
- Umeek eta gazteek euskaraz natural eta erraztasunez hitz egitea.
- Batez ere ume eta gazteentzako kultura jarduerak, emanaldiak eta ikastaroak nagusiki euskaraz eskaintzea.

- Ume eta gazteen inguruko agenteak elkarlanean aritzea euskaraz funtzionatzeko erabilera eremuak sortzeko.
- Euskaraz harrotasunez bizitzeko aukera izatea; euskara prestigioko hizkuntza izatea, baloratua eta kontuan hartzen dena.

BALIOAK

Balio hauek dira gure portaeraren eta jardueraren gidari:

- **Zintzotasuna:** helburuak betetzeko orduan zuzentasunez jokatzeko, emandako hitza betetzea.
- **Erantzukizuna:** hartutako konpromisoari eta erronkei erantzutea.
- **Efizientzia:** proiektuak burutzeko orduan eraginkortasunez jokatzeko.
- **Parte-hartzea:** eibartarren iritziak eta ekarpenak kontuan hartzea.
- **Elkarlana:** Eibarko norbanakoen eta elkarten parte-hartzea sustatzea eta lankidetzan aritzeko bitartekoak jartzea.
- **Berrikuntza:** gure jardueraren eremu guztietan etengabe aukera berriak bilatzen aritzea.
- **Konpromisoa:** abian jarritako ekimenetan inplikatzeko.
- **Gardentasuna:** helburuak eta ekintzak argi azaltzea.
- **Berdintasuna:** helburuetan eta ekintzetan genero berdintasuna kontuan izatea.

ARDURADUNAK

ARDURADUN POLITIKOA: Francisco Javier Lejardi Galarraga

ARDURADUN TEKNIKOA: Junkal Txurruka Arrizabalaga

HAINBAT DATU

Telefonoa: 943 70 09 12

Faxa: 943 70 84 36

Helbidea: PORTALEA eraikina, Bista Eder, 10 - 2. solairua, 20600 - EIBAR

Helbide elektronikoa: euskara@eibar.eus

Web-orria: <https://www.eibar.eus/eu/kultura/euskara>

Bulego ordutegia:

- Astelehenetik ostiralera: 08:00 - 14:00
- Astelehen arratsaldeetan: 16:15 - 19:15 (urria-ekaina)

PLANOA

GPS Koordenatuak: Lat.: 43,1846674884 / Lon.: -2,46999263763428



ESKAITZEN DITUGUN ZERBITZUAK

EUSKARAREN EZAGUTZA ETA ERABILERA SUSTATZEKO PROGRAMAK ETA SENTSIBILIZAZIO KANPAINAK

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko programak prestatu eta antolatzen ditugu udaleko eta udal fundazio eta patronatuetoako langileentzat, eskoletako ume eta gazteentzat eta euren gurasoentzat, merkataria eta ostalarientzat, aisialdi eta kirol monitoreentzat, jubilatuentzat... Sentsibilizazio kanpainak ere bideratzen ditugu esparru horietan.

Oharra:

- Eskabideak eta izen-emateak gestionatzen ditugu.
- Antolatutako jarduerak koordinatu eta euren jarraipena egiten dugu.

HERRITARREN AKTIBAZIOA: SARETU ETA AKTIBATU

Eibarren AKEBAI herri plataformaren bitartez ari gara herritarrak eta eragileak sareten eta aktibatzen. Euskararen Plan Estrategikoa garatzeko herritarren partaidetza bultzatzen dugu, arlo ezberdinetako lan mahaiak eratzen eta horietan antolatzen diren ekintzak aurrera eramaten lagunduz.

Oharra:

- AKEBAI plataformaren dinamizazioaz eta koordinazioaz arduratzen gara.
- Informazio gehiago: eibarrenakebai@gmail.com - <http://akebai.eus/>
T. 943 70 84 26 / 943 70 84 44 (4201)

DIRULAGUNTZAK

Herriko elkarteei dirulaguntza izendunak ematen dizkiegu, euskararen ezagutzara, erabilera eta kalitatera zuzendutako egitasmoak bideratu ditzaten. Herritarrei euskara ikasteko erraztasunak emateko, deskontuak aplikatzen ditugu matrikulen prezioan.

Herritarrei euskarazko formazioa jasotzea errazteko, UEUko ikastaroak egiteko dirulaguntzak ematen ditugu.

Oharra:

- Informazio gehiago: euskara@eibar.eus - <https://www.eibar.eus/eu/kultura/euskara> - T. 943 70 84 26 / 943 70 84 44 (4200)

AHOLKULARITZA ETA LAGUNTZA

Hizkuntza-eskakizun eta hizkuntza-irizpideen gaineko informazioa ematen dugu. Testuen zuzenketarako eta itzulpenetarako laguntza eta aholkularitza eskaintzen dugu.

Oharra:

- Informazio gehiago: euskara@eibar.eus - <https://www.eibar.eus/eu/kultura/euskara> - T. 943 70 84 26 / 943 70 84 44 (4200)

KEXAK ETA IRADOKIZUNAK

Hizkuntza eskubideen urraketen inguruko kexak kudeatzen ditugu. Zerbitzuaren hobekuntzarako iradokizunak kudeatzen ditugu.

Oharra:

Hizkuntza eskubideen urraketen gaineko kexak herritarrek zuzenean euskara@eibar.eus helbidera idatzita aurkez daitezke edo Elebide, Hizkuntza Eskubideak Bermatzeko Zerbitzuaren bitartez.

Zerbitzuaren hobekuntzarako iradokizunak euskara@eibar.eus helbidera bidal daitezke.

GURE KONPROMISOAK

KALITATEA SUSTATZEKO KONPROMISOAK:	KONPROMISOEN ADIERAZLEAK (NOLA NEURTUKO DUGU)
Euskara Zerbitzuak eta AKEBAIk antolatutako ekitaldiei buruzko informazioa zabaltzea dagokion webgunean (https://www.eibar.eus/eu/kultura/euskera edo http://akebai.eus/), sare sozialetan eta herri-aldizkarian eta tokiko hedabideetan, gutxienez % 85ean.	Zabaldutako jardueren erregistro-taula
Akekideen Batzar Nagusietako deien %100 bi aste lehenago bidaltzea. Akekideei egindako Batzar Nagusi guztien gaineko informazioa bidaltzea bi asteren buruan.	Bidalitako mezuen erregistro-taula
Informazio-, aholkularitza- eta laguntza-eskaerei gehienez zazpi eguneko epean erantzutea, gutxienez % 90ean.	Eskaeren erregistro-taula
Hizkuntza-eskubideen urraketen gaineko kexa guztiak eta zerbitzuaren hobekuntzarako iradokizunak hilabeteko epean erantzutea.	Kexa eta iradokizunen erregistroa
Euskararen Ordenantza 5 urtetik behin berrikustea.	Euskara batzordearen akta

KONPROMISOEN BETETZE-MAILA

Gure konpromisoen betetze-mailaren jarraipena egingo dugu zerbitzu karta honetan ezarritako adierazleen arabera. Datuak bi urtez behin jaso, aztertu, eta ondorioak aterako ditugu. Ondorioen berri emango da urtero Euskara Arloko batzordeetan eta udal webgunean.

AITORTUTAKO KONPROMISOEN EZ BETETZEAK KONPENTSATZEKO HAR DAITEZKEEN NEURRIAK

Euskara Zerbitzuarenak ez diren arrazoi ez ohikoak direla-eta konpromisoak behar bezala betetzen ez badira, ahalik eta arinen hartuko dira beharrezko neurriak, erabiltzaileek eraginik jaso ez dezaten.

ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK

- Euskara Zerbitzuaren bide ofizialak erabiltzeko eskubidea, kexak edo/ eta iradokizunak egiteko orduan.
- Euskara Zerbitzuaren zerbitzuei buruzko informazio zuzena, argia, gardena, egokia eta eguneratua jasotzeko eskubidea.
- Euskara Zerbitzuko programei buruzko informazioa garaiz jasotzekoa.
- Helduen euskalduntze-programetarako dirulaguntzak jasotzeko aukera izateko eskubidea, betiere horretarako jarritako baldintzak beteta.
- Kultur jarduerak zein ordutan eta non izango diren jakiteko beharrezkoa den informazioa jasotzeko eskubidea, eta aldaketarik baldin badago, aldaketa horien berri jasotzekoa.

- Erabilitako zerbitzuetan emandako datu pertsonalen konfidentziasuna eta pribatutasuna bermatuta edukitzeko eskubidea.
- Euskara Zerbitzuaren bide ofizialak erabiltzeko eskubidea, kexak edo/ eta iradokizunak egiteko orduan.
- Euskara Zerbitzuaren bide ofizialak erabiltzeko eskubidea, kexak edo/ eta iradokizunak egiteko orduan.
- Euskara Zerbitzuko langileek emandako zerbitzua erabiltzaileak berak aukeratu duen hizkuntza ofizialean (euskaraz edo gaztelaniaz) jasotzeko eskubidea.
- Tratu atsegina eta errespetuzkoa jasotzeko eskubidea.





ERABILTZAILEEN BETEBEHARRAK

- Programetan izena emateko eskatzen zaien dokumentazioa aurkeztea.
- Programetan izena emateko dokumentazioa aurkezteko epeak betetzea, tramitazioa modu egokian egin ahal izateko.
- Euskara Zerbitzuaren instalazioak zabaltzeko eta antolatutako jarduerak hasteko orduak errespetatzea.
- Jarrera zuzena eta egokia izatea bai Euskara Zerbitzuko langileekin, bai beste erabiltzaileekin. Errespetuz jokatzeta.
- Barne-arauak betetzea.

LANKIDETZARAKO BIDEAK

- **Euskarara zerbitzuko bulegoa.**
Portalean 2. solairuan (Bista Eder, 10)
943 70 84 26 edo 943 70 84 44 - 4200 luzapena
euskara@eibar.eus
- **Eibarren AKEBAI plataforma.**
Portalean 2. solairuan (Bista Eder, 10)
943 70 84 26 edo 943 70 84 44 - 4201 luzapena
eibarrenakebai@gmail.com
- **PEGORA (Herritarren zerbitzurako bulegoa).**
Udaletxea (Untzaga plaza, 1) beheko solairua
010 / 943 70 84 00

IRADOKIZUNAK, KEXAK ETA ESKERRAK ADIERAZTEKO BIDEAK

- **Udalaren web-orria:**
www.eibar.eus
<http://www.eibar.eus/eu/tramiteak/abisuak-kexak-eta-iradokizunak>
- **Udalaren sare sozialak:**
 
- **PEGORA (Herritarren zerbitzurako bulegoa)**
- **AKEBAI webgunea:**
<http://akebai.eus/>
- **AKEBAI sare sozialak:**
 

Hobekuntzaren bidean, aldiro asebetetze inkestak banatuko dizkiegu erabiltzaileei zerbitzuaren inguruan duten iritzia jakiteko. Horrek ondorioak ateratzeko aukera emango digu eta, behar denean, neurriak hartzeko.

ARAUDIAK ETA LEGEAK

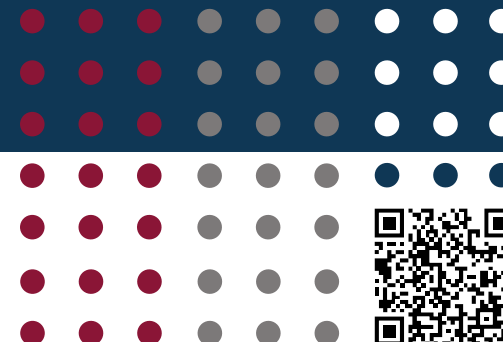
- 10/1982 Oinarrizko Legea, azaroaren 24koa, Euskararen Erabilera Normalizatzeakoa (EHAA, 1982-12-16)
- 86/1997 Dekretua, apirilaren 15ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena eta Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak onartzea nahitaezkoa dela ezartzen duena (EHAA, 1997-04-17)
- Eibarren Euskararen Erabilera arautzeko Udal Ordenantza
- Eibarko Udalaren ordenantza fiskalak, dagokion urtekoa
- Eibarko Udalaren dirulaguntzak emateko ordenantza orokorra
- Dirulaguntzen plana, dagokion urtekoa
- Eibarko Hiria Euskararen Plan Estrategikoa 2016-2025
- Barne erabilera plana
- 15/1999 Lege Organikoa, abenduaren 13koa, izaera pertsonaleko datuak babesten dituen

"Klororik gabe eta %100 paper birziklatuan inprimatua".

2019ko maiatzean argitaratuta.

CARTA DE SERVICIOS

SERVICIO DE EUSKERA



INTRODUCCIÓN

El SERVICIO DE EUSKERA es un servicio del Ayuntamiento de Eibar que, junto con el Euskaltegi Municipal, compone el Área de Euskera.

Mediante esta Carta de Servicios queremos dar a conocer a la ciudadanía los servicios que ofrecemos y los compromisos que adquirimos al proporcionarlos. Todo ello con el objetivo de lograr la mejora continua en la calidad de los mismos.

MISIÓN

La función principal del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Eibar es el diseño, implementación y seguimiento de los planes dirigidos a la normalización del euskera tanto en el ámbito interno del Ayuntamiento como a nivel municipal, fomentando su aprendizaje, uso y calidad.

FUNCIONES

- Diseñar planes y proyectos, ofrecer ayuda y tomar medidas encaminadas a la normalización del euskera en estos ámbitos: transmisión familiar, enseñanza, euskaldunización, ocio, deporte, ámbito socioeconómico, nuevas tecnologías, medios de comunicación...
- Diseñar y gestionar el plan para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento de Eibar, y hacer su seguimiento.

VISIÓN

Nuestra visión es conseguir un mayor conocimiento y uso del euskera en Eibar:

- Que la mayoría de la ciudadanía sea capaz de entender el euskera, aunque algunos tengan dificultades para hablarlo.
- Que niños, niñas y jóvenes lo hablen con facilidad y naturalidad.
- Que se ofrezcan principalmente en euskera las actividades culturales, actuaciones y cursos dirigidos a niños, niñas y jóvenes.
- Que los agentes que actúan en el entorno infantil y juvenil trabajen

- conjuntamente para la creación de espacios en los cuales se use exclusivamente el euskera.
- Que se tenga la opción de vivir en euskera sin complejos; que el euskera sea una lengua con prestigio, valorada y bien considerada.

VALORES

Nuestro comportamiento y actuación se basan en estos valores:

- **Honestidad:** comportarse con rectitud a la hora de llevar a cabo los objetivos, cumplir lo prometido.
- **Responsabilidad:** responder a los compromisos adquiridos y a los retos.
- **Eficiencia:** actuar eficientemente en la realización de los proyectos.
- **Participación:** tomar en consideración las opiniones y aportaciones de la población eibarresa.
- **Trabajo en equipo:** impulsar la participación a nivel individual y de las asociaciones y colectivos, y poner medios para trabajar coordinadamente.
- **Innovación:** buscar vías de innovación constantemente en todos los ámbitos de nuestra actuación.
- **Compromiso:** implicarse en las iniciativas impulsadas.
- **Transparencia:** dar a conocer con claridad los objetivos y acciones.
- **Igualdad:** tener en cuenta la igualdad de género en los objetivos y acciones.

RESPONSABLES

RESPONSABLE POLÍTICO: Francisco Javier Lejardi Galarraga

RESPONSABLE TÉCNICA: Junkal Txurruka Arrizabalaga

ALGUNOS DATOS

Teléfono: 943 70 84 26

Fax: 943 70 84 36

Dirección: edificio PORTALEA, Bista Eder, 10 - 2º piso, 20600 - EIBAR

Dirección electrónica: euskara@eibar.eus

Sitio web: <https://www.eibar.eus/es/cultura/euskera>

Horario de oficina:

- De lunes a viernes: 08:00 - 14:00
- Lunes por la tarde: 16:15 - 19:15 (octubre-junio)

PLANO

Coordenadas GPS: Lat.: 43,1846674884 / Lon.: -2,46999263763428



SERVICIOS QUE OFRECEMOS

PROGRAMAS Y CAMPAÑAS DE SENSIBILIZACIÓN PARA IMPULSAR EL CONOCIMIENTO Y USO DEL EUSKERA

Preparamos y organizamos programas para impulsar el conocimiento y uso del euskera dirigidos al personal del ayuntamiento y de los patronatos municipales; a niños, niñas y jóvenes en edad escolar y a sus padres y madres; al sector de comercio y hostelería; a monitores y monitoras de deporte y tiempo libre; a personas jubiladas, etc. También realizamos campañas de sensibilización en todos esos ámbitos.

Nota:

- Gestionamos las solicitudes e inscripciones.
- Coordinamos las actividades programadas y hacemos seguimiento de ellas.

ACTIVACIÓN DE LA CIUDADANÍA: CREAR REDES Y ACTIVAR

Nos dedicamos a crear redes y activar a la ciudadanía y a los agentes por medio de la plataforma popular Eibarren AKEBAI. Con el fin de desarrollar el Plan Estratégico de Euskera impulsamos la participación ciudadana, creando mesas de trabajo de los diferentes ámbitos y ayudando a llevar a cabo las acciones que se organizan en dichas mesas.

Nota:

- Nos ocupamos de dinamizar y coordinar la plataforma AKEBAI.
- Más información: eibarrenakebai@gmail.com - <http://akebai.eus/>
T. 943 70 84 26 / 943 70 84 44 (4201)

SUBVENCIONES

Concedemos ayudas nominativas a asociaciones locales, para que desarrollen proyectos dirigidos a mejorar el conocimiento del euskera, su uso y calidad. Aplicamos descuentos en el precio de la matrícula, con el fin de dar facilidades

para aprender euskera. Subvencionamos los cursos de la UEU (Universidad Vasca de Verano), para facilitar la formación en euskera.

Nota:

- Más información: euskara@eibar.eus - <https://www.eibar.eus/es/cultura/euskera>
T. 943 70 84 26 / 943 70 84 44 (4201)

ASESORÍA Y AYUDA

Informamos sobre perfiles lingüísticos y criterios lingüísticos. Ofrecemos ayuda y asesoría para la corrección y traducción de textos.

Nota:

- Más información: euskara@eibar.eus - <https://www.eibar.eus/es/cultura/euskera>
T. 943 70 84 26 / 943 70 84 44 (4201)

QUEJAS Y SUGERENCIAS

Gestionamos las quejas referidas a incumplimientos de los derechos lingüísticos. Gestionamos sugerencias para la mejora del servicio.

Nota:

La ciudadanía puede dirigir sus quejas referidas a incumplimientos de los derechos lingüísticos escribiendo directamente a la dirección de correo electrónico euskara@eibar.eus o puede presentarlas en Elebide, Servicio para la Garantía los Derechos Lingüísticos. Las sugerencias para la mejora del servicio pueden dirigirse a la dirección euskara@eibar.eus

NUESTROS COMPROMISOS

COMPROMISOS DE CALIDAD:	INDICADORES DE COMPROMISOS (Cómo lo mediremos)
Difundir información sobre las actividades organizadas por el Servicio de Euskera y la plataforma AKEBAI en la web correspondiente (https://www.eibar.eus/eu/kultura/euskera o http://akebai.eus/), en las redes sociales y en los medios de comunicación locales, al menos en un 85 %.	Tabla de registros de actividades divulgadas
-Enviar con dos semanas de antelación el 100 % de las convocatorias para la Asamblea General de AKEBAI. Enviar a los/las Akekides la información correspondiente a todas las Asambleas Generales en un plazo de dos semanas desde su celebración.	Tabla de registros de mensajes enviados
Responder en un máximo de siete días como mínimo al 90% de las solicitudes de información, asesoría y ayuda.	Tabla de registros de solicitudes atendidas
Responder en el plazo de un mes a todas las quejas sobre incumplimientos de los derechos lingüísticos y a las sugerencias para mejorar el servicio.	Tabla de registros de quejas y sugerencias
Revisar cada 5 años la Ordenanza del Euskera.	Acta de la Comisión de Euskera

GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS

Haremos un seguimiento partiendo de los indicadores establecidos en esta carta de servicios. Recogeremos y examinaremos los datos cada dos años, y extraeremos conclusiones de las que informaremos anualmente en las comisiones del Área de Euskera y en la web municipal.

MEDIDAS DE SUBSANACIÓN EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS ADQUIRIDOS

Si por causas excepcionales y ajenas al Servicio de Euskera los compromisos de la Carta de Servicios pudieran verse afectados, se tomarán las medidas oportunas a la mayor celeridad para que las personas usuarias no resulten afectadas.

DERECHOS DE LAS PERSONAS USUARIAS

- Derecho a utilizar los cauces oficiales del Área de Euskera a la hora de plantear quejas y/o sugerencias.
- Derecho a disponer de información correcta, clara, transparente, adecuada y actualizada sobre los servicios del Área de Euskera.
- Derecho a recibir información sobre los programas del Servicio de Euskera con suficiente antelación.
- Derecho a optar a las subvenciones para los programas de euskaldunización de personas adultas, siempre que se cumplan las condiciones establecidas para ello.

- Derecho a ser informadas del horario y lugar de celebración de las diferentes actividades culturales, y en caso de modificación, a ser avisadas con suficiente antelación.
- Derecho a tener garantizada la confidencialidad de los datos personales y a la privacidad en relación a los servicios utilizados.
- Derecho a ser atendidas por el personal del Servicio de Euskera en la lengua oficial deseada (euskera / castellano)
- Derecho a recibir un trato amable y respetuoso.

DEBERES DE LAS PERSONAS USUARIAS

- Presentar la documentación requerida para la inscripción a los programas.
- Cumplir los plazos de entrega establecidos para la tramitación de la inscripción a los diferentes programas.
- Respetar los horarios de apertura de las instalaciones del Área de Euskera y el horario de inicio de las distintas actividades organizadas desde la misma.
- Tratar de forma correcta y adecuada, tanto al personal del Área de Euskera como a las demás personas usuarias. Tener una actitud respetuosa.
- Cumplir el reglamento interno.

VÍAS DE COLABORACIÓN

- **Oficina del Servicio de Euskera**
En Portalea 2ª planta (Bista Eder, 10)
943 70 84 26 o 943 70 84 44 – ext.4200
euskara@eibar.eus
- **Plataforma Eibarren AKEBAI.**
En Portalea 2ª planta (Bista Eder, 10)
943 70 84 26 o 943 70 84 44 – ext.4201
eibarrenakebai@gmail.com
- **PEGORA (Oficina de servicio a la ciudadanía)**
Planta baja del Ayuntamiento (Untzaga plaza, 1)
010 / 943 70 84 00

VÍAS DE PRESENTACIÓN DE SUGERENCIAS, QUEJAS Y/O AGRADECIMIENTOS:

- Web municipal: www.eibar.eus
<https://www.eibar.eus/es/tramites/avisos-quejas-y-sugerencias>
- Redes sociales
- PEGORA, Oficina de servicio a la ciudadanía
- Página web de AKEBAI: <http://akebai.eus/>
- Redes sociales de AKEBAI

Como medida de mejora, distribuiremos encuestas de satisfacción entre las personas usuarias, para conocer la opinión que tienen sobre nuestro servicio. Eso nos posibilitará sacar conclusiones y tomar medidas cuando sea necesario.

NORMATIVA REGULADORA

- Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera (BOPV, 16/12/1982)
- Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de Normalización del Uso del Euskera en las administraciones públicas de la CAPV (abril 1999) y establece la obligatoriedad de aprobar Planes de Normalización de Uso del Euskera (BOPV, 17/4/1997)
- Ordenanza municipal para la regulación del euskera en Eibar
- Ordenanzas fiscales del Ayuntamiento de Eibar, del año correspondiente
- Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Eibar
- Plan Estratégico de Subvenciones, del año correspondiente
- Plan Estratégico del Euskera Ciudad de Eibar 2016-2025
- Plan de uso del euskera en el Ayuntamiento
- Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal (BOE, 14/12/1999)

"Impreso en papel 100% reciclado totalmente libre de cloro".

Publicado en mayo de 2019.